



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

Гуманитарного образования

Т. Е. Абрамзон

«16» октября 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СЕМАНТИКА

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль программы

Английский язык и немецкий язык

Уровень высшего образования – бакалавриат

Программа подготовки – академический бакалавриат

Форма обучения

Очная

Институт

Гуманитарного образования

Кафедра

Английского языка

Курс

4

Семестр

7, 8

Магнитогорск

2018 г.

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утверждено приказом МОиН РФ от 09.02.2016 № 91.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка 3 октября 2018 г., протокол № 2.

Зав. кафедрой  /М. С. Галлямова/

Рабочая программа одобрена методической комиссией института гуманитарного образования от 16 октября 2018 г., протокол № 3.

Председатель  /Г. Е. Абрамзон/

Рабочая программа составлена:

к.ф.н., доцент кафедры АЯ  /О. М. Седлярова/

Рецензент:

Директор МОУ «СОШ №16»  /О. С. Конькина/

1 Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Функциональная семантика» являются: ознакомление студентов с основными понятиями функциональной семантики, введение современных приемов и методов семантического анализа на основе привлечения новейших данных о языке, а также на базе тесной связи теоретических изысканий с нуждами практического использования английского языка в прикладном аспекте для подготовки студентов в соответствии с требованиями ФГОС ВПО направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), Профиль Английский и немецкий языки.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы подготовки бакалавра

Дисциплина «Функциональная семантика» входит в вариативную часть блока 1 образовательной программы в качестве дисциплины по выбору направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), Профиль Английский и немецкий языки.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения следующих дисциплин: История языка и введение в спецфилологию, Основы спецфилологии, Введение в языкознание, История языкознания.

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения следующих дисциплин: Стилистика, Общее языкознание, Основы теории языка.

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины «Функциональная семантика» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения
ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	
Знать	– основные определения и понятия функциональной семантики; – основные методы исследований функциональной семантики
Уметь	– применять знания в области функциональной семантики в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области функциональной семантики; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания.
Владеть	– практическими навыками на занятиях в аудитории; – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды.
ДПК-2 владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	
Знать	– основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого ино-

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения
	<p>странного языка, его функциональные разновидности;</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные методы исследований, используемые в области функциональной семантики.
Уметь	<ul style="list-style-type: none"> – применять знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (в области функциональной семантики) в профессиональной деятельности; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания.
Владеть	<ul style="list-style-type: none"> – возможностью междисциплинарного применения знаний и умений в области функциональной семантики; – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды.

4 Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц 180 академических часов, в том числе:

- контактная работа – 78,95 академических часов:
 - аудиторная – 75 академических часов;
 - внеаудиторная – 3,95 академических часов
- самостоятельная работа – 65,35 академических часов;
- подготовка к экзамену – 35,7 академических часов

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в академических часах)			Самостоятельная работа (в академических часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
1. Введение в функциональную семантику	7							
1.1. Введение в функциональную семантику	7	4		4/2И	6	<ul style="list-style-type: none"> - Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений. 	<ul style="list-style-type: none"> - Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия. 	ПК-11 – зுவ ДПК-2 – зув
1.2. Функциональный принцип номинации и функциональный принцип таксономии предметов	7	4		4/2И	9	<ul style="list-style-type: none"> - Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений. 	<ul style="list-style-type: none"> - Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия. 	ПК-11 – зув ДПК-2 – зув

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
Итого по разделу	7	8		8/4И	15			
2. Полевый подход к изучению функционально-семантических свойств языка применительно к разным аспектам языка	7							
2.1. Полевый подход к изучению функционально-семантических свойств языка применительно к лексическому, грамматическому, фонологическому уровням	7	4		6/4И	10	<ul style="list-style-type: none"> - Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Выполнение практических работ. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений. 	<ul style="list-style-type: none"> - Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия; - Проверка индивидуальных заданий. 	ПК-11 – зув ДПК-2 – зув
2.2. Полевый подход к изучению функционально-семантических свойств языка (аксиологический аспект)	7	3		4/2И	10	<ul style="list-style-type: none"> - Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений. 	<ul style="list-style-type: none"> - Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия; 	ПК-11 – зув ДПК-2 – зув
Итого по разделу	7	7		10/6И	20			
Итого за семестр	7	15		18/10И	35		Промежуточная аттеста-	

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
							ция – зачет	
3. Понятие функционально-семантического поля как отражение взаимодействия элементов разных языковых уровней	8							
3.1. Функциональная семантика оценки	8	4		6	8	<ul style="list-style-type: none"> - Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений. 	<ul style="list-style-type: none"> - Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия. 	ПК-11 – зув ДПК-2 – зув
3.2. Семантика противительности, семантика умолчания	8	4		6	7	<ul style="list-style-type: none"> - Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Выполнение практических работ. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений. 	<ul style="list-style-type: none"> - Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия. - Проверка индивидуальных заданий. 	ПК-11 – зув ДПК-2 – зув
Итого по разделу	8	8		12	15			
4. Функциональная семантика в приклад-	8							

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
ном аспекте								
4.1. Компьютерное моделирование функциональных значений (симуляция, эмуляция)	8	4		8	8,35	- Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений.	- Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия.	<i>ПК-11 – зув</i> <i>ДПК-2 – зув</i>
4.2. Сопоставление эквивалентных функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе языков	8	4		6	7	- Подготовка к семинарскому, практическому занятию. - Выполнение практических работ. - Подготовка докладов-презентаций. - Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. - Доказательство утверждений.	- Устный опрос (собеседование). - Семинарские занятия; - Проверка индивидуальных заданий.	<i>ПК-11 – зув</i> <i>ДПК-2 – зув</i>
Итого по разделу	8	8		14	15,35			
Итого за семестр	8	16		26	30,35		Промежуточная аттестация – экзамен	
Итого по дисциплине		31		44/10И	65,35			

5 Образовательные и информационные технологии

1. Традиционные образовательные технологии

Формы учебных занятий с использованием традиционных технологий:

Информационная лекция – последовательное изложение материала в дисциплинарной логике, осуществляемое преимущественно вербальными средствами (монолог преподавателя).

Семинар – беседа преподавателя и студентов, обсуждение заранее подготовленных сообщений по каждому вопросу плана занятия с единым для всех перечнем рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы.

Практическое занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму.

2. Технологии проблемного обучения.

Формы учебных занятий с использованием технологий проблемного обучения:

Проблемная лекция – изложение материала, предполагающее постановку проблемных и дискуссионных вопросов, освещение различных научных подходов, авторские комментарии, связанные с различными моделями интерпретации изучаемого материала.

Практическое занятие в форме практикума – организация учебной работы, направленная на решение комплексной учебно-познавательной задачи, требующей от студента применения как научно-теоретических знаний, так и практических навыков.

3. Интерактивные технологии

Формы учебных занятий с использованием специализированных интерактивных технологий:

Лекция «обратной связи» – лекция–провокация (изложение материала с заранее запланированными ошибками), лекция-беседа, лекция-дискуссия, лекция-прессконференция.

Семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе (межгрупповой диалог, дискуссия как спор-диалог).

4. Информационно-коммуникационные образовательные технологии – организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.

Формы учебных занятий с использованием информационно-коммуникационных технологий:

Практическое занятие в форме презентации – представление результатов проектной или исследовательской деятельности с использованием специализированных программных сред.

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

По дисциплине «Функциональная семантика» предусмотрена аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся.

Аудиторная самостоятельная работа студентов предполагает выступление студентов на семинарских занятиях. Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся осуществляется в виде изучения литературы по соответствующему разделу с проработкой материала, выполнения домашних заданий.

Перечень тем и заданий для семинарских занятий с методическими указаниями по их выполнению

При подготовке к семинарскому занятию по теме необходимо:

- ознакомиться с темой и перечнем вопросов к семинарскому занятию;
- изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке;
- подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов;
- подготовиться к доказательству утверждения: 1) дать определение того, что надо доказать; 2) выявить, исходя из определения, основные направления поиска доказательства; 3) найти согласно этим направлениям научно-обоснованные и/или конкретно-жизненные факты доказательства.

Тема 1.1 «Предмет функциональной семантики, ее место среди других лингвистических дисциплин»

- Семантика как раздел семиотики
- Понятие функционального подхода в лингвистике
- Понятие функционального подхода в семантике
- Зависимость семантического типа слова от социальной практики

ИДЗ 1.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Семантический тип слова зависит от социальной практики.*

Тема 1.2 «Функциональный принцип номинации и функциональный принцип таксономии предметов»

- Функциональный принцип номинации предметов
- Функциональный принцип номинации естественных объектов
- Функциональный принцип номинации артефактов

ИДЗ 1.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Функциональный принцип номинации – результат когнитивных усилий человека.*

Темы 2.1-2.2 «Полевой подход к изучению функционально-семантических свойств языка применительно к разным уровням и аспектам языка (лексический, грамматический, фонологический уровни, аксиологический аспект)»

- Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне
- Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей
- Понятие глубинных и поверхностных структур

- Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой

ИДЗ 2.1-2.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующие утверждения: 1) *Одной глубинной структуре может соответствовать более одной поверхностной структуры.* 2) *Категория определенности / неопределенности в английском языке присуща не только артиклю.*

4. Используя словари синонимов, антонимов, а также тезаурусы, составьте следующие фрагменты из более крупных лексико-семантических полей на английском языке:

- *classroom* (из поля “*schooling*»)

- *orchard* (из поля “*plants*”)

- *gardening* (из поля “*work*”).

5. Прочитайте и изучите следующий текст. Выполните следующие задания: а) найдите в тексте примеры лексических единиц, относящихся к полям “*books*”, “*household*”, “*emotions*”; б) укажите, какими грамматическим средствами выражена категория определенности / неопределенности в данном тексте; в) найдите средства выражения оценки.

Readers of Celeste Ng’s second novel, “*Little Fires Everywhere*,” will recognize a few elements from her acclaimed debut, “*Everything I Never Told You*.” There are the simmering racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.

And there’s a familiar frame, too: At each novel’s opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In “*Little Fires Everywhere*,” we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why?

The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-’90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. “The firemen said there were little fires everywhere,” Lexie says. “Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident.” But Izzy isn’t the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.

It’s Mia and Pearl’s arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled the country in their VW Rabbit with little more than Mia’s camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons’ home, entangling her mother along with her.

Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor’s house burn. And the spectacle doesn’t stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town’s attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.

It’s this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind, for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — “Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed” — we have the sneaky sense that our well-

mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.

But as Mrs. Richardson — rarely “Elena” — struggles to keep her household in order, the narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn’t miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.

Mrs. Richardson’s vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but this is the ’90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. “I mean, we’re lucky,” says the blond Lexie, whose boyfriend is black. “No one sees race here.”

The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.

Тема 3.1 «Функциональная семантика оценки»

- Ценностная картина мира (когнитивно-семантический подход)
- Функциональная семантика оценки в языковой картине мира
- Способы выражения оценки эквивалентных явлений в русском и английском языках

ИДЗ 3.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующие утверждения: 1) *Ценности, отраженные в национальном языке, являются проекцией ценностной картины мира носителей этого языка.* 2) *Способы выражения оценки в сравниваемых языках могут совпадать / не совпадать.*

4. Прочитайте и изучите следующий текст. Найдите в нем все средства выражения оценки.

Readers of Celeste Ng’s second novel, “Little Fires Everywhere,” will recognize a few elements from her acclaimed debut, “Everything I Never Told You.” There are the simmering racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.

And there’s a familiar frame, too: At each novel’s opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In “Little Fires Everywhere,” we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why?

The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-’90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. “The firemen said there were little fires everywhere,” Lexie says. “Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident.” But Izzy isn’t the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.

It’s Mia and Pearl’s arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled the country in their VW Rabbit with little more than Mia’s camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons’ home, entangling her mother along with her.

Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor's house burn. And the spectacle doesn't stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town's attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.

It's this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind, for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — “Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed” — we have the sneaky sense that our well-mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.

But as Mrs. Richardson — rarely “Elena” — struggles to keep her household in order, the narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn't miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.

Mrs. Richardson's vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but this is the '90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. “I mean, we're lucky,” says the blond Lexie, whose boyfriend is black. “No one sees race here.”

The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.

Тема 3.2 «Семантика противительности, семантика умолчания»

- Языковое воплощение семантики противительности в русском и английском языках

- Языковое воплощение семантики умолчания в русском и английском языках

ИДЗ 3.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующее утверждение: *Значения противительности и умолчания в русском и английском языках характеризуются культурным своеобразием.*

4. Прочитайте и внимательно изучите следующий текст. Найдите в нем средства выражения оценки и выполните к ним свой комментарий.

Д.С.Лихачёв

ПИСЬМА К МОЛОДЫМ ЧИТАТЕЛЯМ

ПИСЬМО ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ

ЛЮБИТЕ ЧИТАТЬ!

Каждый человек обязан (я подчёркиваю – обязан) заботиться о своём интеллектуальном развитии. Это его обязанность перед обществом, в котором он живёт, и перед самим собой.

Основной (но, разумеется, не единственный) способ своего интеллектуального развития – чтение.

Чтение не должно быть случайным. Это огромный расход времени, а время – величайшая ценность, которую нельзя тратить на пустяки. Читать следует по программе, разумеется, не следуя ей жёстко, отходя от неё там, где появляются дополнительные для читателя интересы. Однако при всех отступлениях от первоначальной программы необходимо составить для себя новую, учитывающую появившиеся новые интересы.

Чтение, для того, чтобы оно было эффективным, должно интересовать читающего. Интерес к чтению вообще или по определённым отраслям культуры необходимо развивать в себе. Интерес может быть в значительной мере результатом самовоспитания.

Составлять для себя программы чтения не так уж просто, и это нужно делать, советуясь со знающими людьми, с существующими справочными пособиями разного типа.

Опасность чтения – это развитие (сознательное или бессознательное) в себе склонности к «диагональному» просмотру текстов или к различному виду скоростным методам чтения.

«Скоростное чтение» создаёт видимость знаний. Его можно допускать лишь в некоторых видах профессий, остерегаясь созданию в себе привычки к скоростному чтению, – оно ведёт к заблеванью внимания.

Замечали ли вы, какое большое впечатление производят те произведения литературы, которые читаются в спокойной, неторопливой и несуетливой обстановке, например, на отдыхе или при какой-нибудь не очень сложной и не отвлекающей внимания болезни?

Литература даёт нам колоссальный, обширнейший и глубочайший опыт жизни. Она делает человека интеллигентным, развивает в нём не только чувство красоты, но и понимание – понимание жизни, всех её сложностей, служит проводником в другие эпохи и к другим народам, раскрывает перед вами сердца людей. Одним словом, делает вас мудрыми. Но всё это делается только тогда, когда вы читаете, вникая во все мелочи. Ибо самое главное иногда кроется именно в мелочах. А такое чтение возможно только тогда, когда вы читаете с удовольствием, не потому, что то или иное произведение надо прочесть (по школьной ли программе или по велению моды и тщеславия), а потому, что оно вам нравится – вы почувствовали, что автору есть что сказать, есть чем с вами поделиться и он умеет это сделать. Если первый раз прочли произведение невнимательно – читайте ещё раз, в третий раз. У человека должны быть любимые произведения, к которым он обращается неоднократно, которые знает в деталях, о которых может напомнить в подходящей обстановке окружающим и этим то поднять настроение, то разрядить обстановку (когда накапливается раздражение друг против друга), то посмеяться, то просто выразить своё отношение к происшедшему с вами или с кем-то другим. «Бескорыстному» чтению научил меня в школе мой учитель литературы. Я учился в годы, когда учителя часто вынуждены были отсутствовать на уроках – то рыли окопы под Ленинградом, то должны были помочь какой-то фабрике, то просто болели. Леонид Владимирович (так звали моего учителя литературы) часто приходил в класс, когда другой учитель отсутствовал, непринадлежа садился на учительский столик и, вынимая из портфеля книжки, предлагал нам что-нибудь почитать. Мы уже знали, как он умел прочесть, как он умел объяснить прочитанное, посмеяться вместе с нами, восхититься чем-то, удивиться искусству писателя и радоваться предстоящему. Так мы прослушали многие места из «Войны и мира», «Капитанской дочки», несколько рассказов Мопассана, былину о Соловье Будимировиче, другую былину о Добрыне Никитиче, повесть о Горе-Злосчасти, басни Крылова, оды Державина и многое, многое другое. Я до сих пор люблю то, что слушал тогда в детстве. А дома отец и мать любили читать вечерами. Читали для себя, а некоторые понравившиеся места читали и для нас. Читали Лескова, Мамина-Сибиряка, исторические романы – всё, что нравилось им и что постепенно начинало нравиться и нам.

«Незаинтересованное», но интересное чтение – вот что заставляет любить литературу и что расширяет кругозор человека.

Умейте читать не только для школьных ответов и не только потому, что ту или

иную вещь читают все – она модная. Умейте читать с интересом и не торопясь.

Почему телевизор частично вытесняет сейчас книгу? Да потому, что телевизор заставляет вас не торопясь просмотреть какую-то передачу, сеть поудобнее, чтобы вам ничего не мешало, он вас отвлекает от забот, он вам диктует – как смотреть и что смотреть. Но постарайтесь выбирать книгу по своему вкусу, отвлекитесь на время от всего на свете тоже, сядьте с книгой поудобнее, и вы поймёте, что есть много книг, без которых жить нельзя, которые важнее и интереснее, чем многие передачи. Я не говорю: перестаньте смотреть телевизор. Но я говорю: смотрите с выбором. Тратьте своё время на то, что достойно этой траты. Читайте же больше и читайте с величайшим выбором. Определите сами свой выбор, сообразуясь с тем, какую роль приобрела выбранная вами книга в истории человеческой культуры, чтобы стать классикой. Это значит, что в ней что-то существенное есть. А может быть, это существенное для культуры человечества окажется существенным и для вас?

Классическое произведение – то, которое выдержало испытание временем. С ним вы не потеряете своего времени. Но классика не может ответить на все вопросы сегодняшнего дня. Поэтому надо читать и современную литературу. Не бросайтесь только на каждую модную книгу. Не будьте суетны. Суетность заставляет человека безрассудно тратить самый большой и самый драгоценный капитал, каким он обладает, – своё время.

Помните, – что писал Пушкин из Кишинёва брату и сестре Ольге 31 июля 1822 года: «Чтение – вот лучшее учение». Загляните в «Словарь языка Пушкина» (Москва, 1957) на слова «книга» и «чтение». Как много пишет Пушкин о чтении, об общении своих любимых героев с книгой.

Тема 4.1 «Компьютерное моделирование функциональных значений (симуляция, эмуляция)»

- Функциональная семантика в прикладном аспекте
- Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики
- Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики
- Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений

ИДЗ 4.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Теория функциональной семантики имеет практическое применение.*

Тема 4.2 «Сопоставление эквивалентных функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе языков»

- Функциональная семантика как языковая универсалия
- Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе русского и английского языков
- Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках

ИДЗ 4.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Положительная / отрицательная оценка, категория определенности / неопределенности – языковые универсалии.*

Перечень вопросов для устного опроса (собеседования)

1. Семантика как раздел семиотики
2. Понятие функционального подхода в лингвистике
3. Понятие функционального подхода в семантике
4. Зависимость семантического типа слова от социальной практики
5. Функциональный принцип номинации предметов
6. Функциональный принцип номинации естественных объектов
7. Функциональный принцип номинации артефактов
8. Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне
9. Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей
10. Понятие глубинных и поверхностных структур
11. Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой
12. Функциональная семантика оценки в языковой картине мира
13. Языковое воплощение семантики противительности
14. Языковое воплощение семантики умолчания
15. Функциональная семантика в прикладном аспекте
16. Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики
17. Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики
18. Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений
- Функциональная семантика как языковая универсалия
19. Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе русского и английского языков
20. Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования		
Знать	<ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия функциональной семантики; – основные методы исследований функциональной семантики 	<p style="text-align: center;"><i><u>Теоретические вопросы</u></i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Семантика как раздел семиотики 2. Понятие функционального подхода в лингвистике 3. Понятие функционального подхода в семантике 4. Зависимость семантического типа слова от социальной практики 5. Функциональный принцип номинации предметов 6. Функциональный принцип номинации естественных объектов 7. Функциональный принцип номинации артефактов 8. Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне 9. Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей 10. Понятие глубинных и поверхностных структур 11. Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой 12. Функциональная семантика оценки в языковой картине мира 13. Языковое воплощение семантики противительности 14. Языковое воплощение семантики умолчания 15. Функциональная семантика в прикладном аспекте 16. Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики 17. Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики 18. Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений Функциональная семантика как языковая универсалия 19. Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе рус-

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>ского и английского языков</p> <p>20. Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках</p>
Уметь	<ul style="list-style-type: none"> – применять знания в области функциональной семантики в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области функциональной семантики; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания. 	<p><i>Подготовить доклад-презентацию по теме. Быть готовым отвечать на вопросы, поддерживать дискуссию, аргументированно обосновывать положения предметной области знания.</i></p> <p style="text-align: center;">Темы для презентаций и дискуссии</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие функционального подхода в семантике 2. Зависимость семантического типа слова от социальной практики 3. Функциональный принцип номинации предметов 4. Функциональный принцип номинации естественных объектов 5. Функциональный принцип номинации артефактов 6. Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне 7. Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей 8. Понятие глубинных и поверхностных структур 9. Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой 10. Функциональная семантика оценки в языковой картине мира 11. Языковое воплощение семантики противительности 12. Языковое воплощение семантики умолчания 13. Функциональная семантика в прикладном аспекте 14. Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики 15. Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики 16. Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений 17. Функциональная семантика как языковая универсалия 18. Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		ском языках
Владеть	<ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками на занятиях по функциональной семантике в аудитории; – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды. 	<p><u>Задания на решение задач из профессиональной области, комплексные задания</u></p> <p><i>Профессиональным языком предметной области знания функциональной семантики доказать следующие утверждения, используя возможности информационной среды.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Семантический тип слова зависит от социальной практики. 2. Функциональный принцип номинации – результат когнитивных усилий человека. 3. Одной глубинной структуре может соответствовать более одной поверхностной структуры. 4. Категория определенности / неопределенности в английском языке присуща не только артиклю. 5. Ценности, отраженные в национальном языке, являются проекцией ценностной картины мира носителей этого языка. 6. Способы выражения оценки в сравниваемых языках могут совпадать / не совпадать. 7. Значения противительности и умолчания в русском и английском языках характеризуются культурным своеобразием 8. Теория функциональной семантики имеет практическое применение. 9. Положительная / отрицательная оценка, категория определенности / неопределенности – языковые универсалии.
ДПК-2 владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей		
Знать	<ul style="list-style-type: none"> – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функ- 	<p><u>Теоретические вопросы</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие функционального подхода в лингвистике 2. Зависимость семантического типа слова от социальной практики 3. Функциональный принцип номинации предметов (естественных объектов, артефак-

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	<p>циональные разновидности;</p> <p>– основные методы исследований, используемые в области функциональной семантики.</p>	<p>тов)</p> <p>4. Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне</p> <p>5. Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей</p> <p>6. Понятие глубинных и поверхностных структур</p> <p>7. Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой</p> <p>8. Функциональная семантика оценки в языковой картине мира</p> <p>9. Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики</p> <p>10. Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе русского и английского языков</p> <p>11. Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках</p>
Уметь	<p>– применять знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (в области функциональной семантики) в профессиональной деятельности;</p> <p>– корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Практические задания</u></p> <p>1. <i>Используя словари синонимов, антонимов, а также тезаурусы, составьте следующие фрагменты из более крупных лексико-семантических полей на английском языке:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - classroom (из поля “schooling») - orchard (из поля “plants”) - gardening (из поля “work”) <p>2. Прочитайте и изучите следующий текст. Выполните следующие задания: а) найдите в тексте примеры лексических единиц, относящихся к полям “books”, “household”, “emotions”; б) укажите, какими грамматическим средствами выражена категория определенности / неопределенности в данном тексте; в) найдите средства выражения оценки.</p> <p style="text-align: center;">Readers of Celeste Ng’s second novel, “Little Fires Everywhere,” will recognize a few elements from her acclaimed debut, “Everything I Never Told You.” There are the simmering</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.</p> <p>And there's a familiar frame, too: At each novel's opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In "Little Fires Everywhere," we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why?</p> <p>The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-'90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. "The firemen said there were little fires everywhere," Lexie says. "Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident." But Izzy isn't the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.</p> <p>It's Mia and Pearl's arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled the country in their VW Rabbit with little more than Mia's camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons' home, entangling her mother along with her.</p> <p>Photo</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		 <p data-bbox="934 900 2168 1077">Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor’s house burn. And the spectacle doesn’t stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town’s attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.</p> <p data-bbox="934 1082 2168 1409">It’s this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind, for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — “Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed” — we have the sneaky sense that our well-mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.</p> <p data-bbox="1010 1414 2168 1445">But as Mrs. Richardson — rarely “Elena” — struggles to keep her household in order, the</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn't miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.</p> <p>Mrs. Richardson's vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but this is the '90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. "I mean, we're lucky," says the blond Lexie, whose boyfriend is black. "No one sees race here."</p> <p>The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.</p>
Владеть	<ul style="list-style-type: none"> – возможностью междисциплинарного применения знаний и умений в области функциональной семантики; – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды. 	<p style="text-align: center;"><u>Комплексное задание</u></p> <p><i>Выполните комплексный анализ текста с позиции функционально-семантических свойств языка (на лексическом, грамматическом уровнях и в аксиологическом аспекте).</i></p> <p style="text-align: center;">POWER LEARNING</p> <p>Jill had not done as well in high school as she had hoped. Since college involved even more work, it was no surprise that she didn't do better there.</p> <p>The reason for her so-so performance was not a lack of effort. She attended most of her classes and read her textbooks. And she never missed handing in any assignment, even though it often meant staying up late the night before homework was due. Still, she just got by in her classes. Before long, she came to the conclusion she simply couldn't do any better.</p> <p>Then one day, one of her instructors said something to make her think otherwise. "You</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>can probably build some sort of house by banging a few boards together,” he said. “But if you want a sturdy home, you'll have to use the right techniques and tools. Building carefully takes work, but it gets better results. The same can be said of your education. There are no shortcuts, but there are some proven study skills that can really help. If you don't use them, you may end up with a pretty flimsy education.”</p> <p>Jill signed up for a study-skills course and found out a crucial fact—that learning how to learn is the key to success in school. There are certain dependable skills that have made the difference between disappointment and success for generations of students. These techniques won't free you from work, but they will make your work far more productive. They include three important areas: time control, classroom note-taking, and textbook study.</p> <p>Success in college depends on time control. <i>Time control</i> means that you deliberately organize and plan your time, instead of letting it drift by. Planning means that you should never be faced with a night-before-the-test “cram” session or an overdue term paper.</p> <p>There are three steps involved in time control. <i>First</i>, you should prepare a large monthly calendar. Buy a calendar with a large white block around each date, or make one yourself. At the beginning of the college semester, circle important dates on this calendar. Circle the days on which tests are scheduled; circle the days papers are due. This calendar can also be used to schedule study plans. You can jot down your plans for each day at the beginning of the week. An alternative method would be to make plans for each day the night before. On Tuesday night, for example, you might write down “Read Chapter 5 in psychology” in the Wednesday block. Hang this calendar where you will see it every day—your kitchen, your bedroom, even your bathroom!</p> <p>The <i>second step</i> in time control is to have a weekly study schedule for the semester—a chart that covers all the days of the week and all the waking hours in each day.</p>

б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценивания:

Промежуточная аттестация по дисциплине «Функциональная семантика» включает теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности знаний, умений и владений, проводится в форме зачета (7 семестр) и экзамена (8 семестр).

Зачет по данной дисциплине проводится в устной форме и включает 2 теоретических вопроса (из пройденного материала) и одно практическое задание.

Экзамен по данной дисциплине проводится в устной форме по экзаменационным билетам, каждый из которых включает 2 теоретических вопроса и одно практическое задание.

Показатели и критерии оценивания зачета (семестр 7):

– на оценку **«зачтено»** – обучающийся демонстрирует высокий, средний или пороговый уровень сформированности компетенций.

Высокий уровень: всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, свободно выполняет практические задания, свободно оперирует знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

Средний уровень сформированности компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

Пороговый уровень сформированности компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

– на оценку **«не зачтено»** – обучающийся демонстрирует знания не более 20% теоретического материала, допускает существенные ошибки, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач или не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

Показатели и критерии оценивания экзамена (семестр 8):

– на оценку **«отлично»** (5 баллов) – обучающийся демонстрирует высокий уровень сформированности компетенций, всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, свободно выполняет практические задания, свободно оперирует знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

– на оценку **«хорошо»** (4 балла) – обучающийся демонстрирует средний уровень сформированности компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

– на оценку **«удовлетворительно»** (3 балла) – обучающийся демонстрирует пороговый уровень сформированности компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (2 балла) – обучающийся демонстрирует знания не более 20% теоретического материала, допускает существенные ошибки, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (1 балл) – обучающийся не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

1. Полякова, Л. С. Теория языка : учебное пособие / Л. С. Полякова, Е. В. Суворова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2015. - 54 с. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2254.pdf&show=dcatalogues/1/1129754/2254.pdf&view=true> (дата обращения: 09.10.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Имеется печатный аналог.

2. Деревскова, Е. Н. Синтаксис современного русского языка : учебное пособие / Е. Н. Деревскова, Е. П. Соколова, Л. Н. Чурилина ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2368.pdf&show=dcatalogues/1/1130034/2368.pdf&view=true> (дата обращения: 04.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

б) Дополнительная литература:

1. Современный русский язык. Фонетика. Лексикология. Фразеология : учебное пособие / Е. Н. Деревскова, О. В. Зюлина, Е. П. Соколова, Л. Н. Чурилина ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2282.pdf&show=dcatalogues/1/1129892/2282.pdf&view=true> (дата обращения: 04.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

в) Методические указания:

1. Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 09.10.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

2. Методические рекомендации представлены в приложении 1.

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
MS Windows 7	Д-1227 от 08.10.2018	11.10.2021
MS Office 2007	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1) Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp

2) Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС» <https://dlib.eastview.com/>

3) Поисковая система Академия Google (Google Scholar) URL: <https://scholar.google.ru/>

4) Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам URL: <http://window.edu.ru/>

- 5) Российская Государственная библиотека. Каталоги
<https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/>
- 6) Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова
<http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp>
- 7) Университетская информационная система РОССИЯ <https://uisrussia.msu.ru>
- 8) Международная наукометрическая реферативная и полнотекстовая база данных научных изданий «Web of science» <http://webofscience.com>
- 9) Международная реферативная и полнотекстовая справочная база данных научных изданий «Scopus» <http://scopus.com>
- 10) Международная база полнотекстовых журналов Springer Journals
<http://link.springer.com/>

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Доска, мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации.
Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Доска, мультимедийный проектор, экран
Помещения для самостоятельной работы обучающихся	Персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Шкафы для хранения учебно-методической документации, учебного оборудования и учебно-наглядных пособий.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Методические указания для подготовки к практическим занятиям

При подготовке к практическим занятию по теме необходимо:

- ознакомиться с темой и перечнем вопросов к семинарскому занятию;
- изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке;
- подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов;
- подготовиться к доказательству утверждения: 1) дать определение того, что надо доказать; 2) выявить, исходя из определения, основные направления поиска доказательства; 3) найти согласно этим направлениям научно-обоснованные и/или конкретно-жизненные факты доказательства.

Тема 1.1 «Предмет функциональной семантики, ее место среди других лингвистических дисциплин»

- Семантика как раздел семиотики
- Понятие функционального подхода в лингвистике
- Понятие функционального подхода в семантике
- Зависимость семантического типа слова от социальной практики

ИДЗ 1.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Семантический тип слова зависит от социальной практики.*

Тема 1.2 «Функциональный принцип номинации и функциональный принцип таксономии предметов»

- Функциональный принцип номинации предметов
- Функциональный принцип номинации естественных объектов
- Функциональный принцип номинации артефактов

ИДЗ 1.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Функциональный принцип номинации – результат когнитивных усилий человека.*

Темы 2.1-2.2 «Полевой подход к изучению функционально-семантических свойств языка применительно к разным уровням и аспектам языка (лексический, грамматический, фонологический уровни, аксиологический аспект)»

- Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне
- Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей
- Понятие глубинных и поверхностных структур
- Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой

ИДЗ 2.1-2.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующие утверждения: 1) *Одной глубинной структуре может соответствовать более одной поверхностной структуры.* 2) *Категория определенности / неопределенности в английском языке присуща не только артиклю.*
4. Используя словари синонимов, антонимов, а также тезаурусы, составьте следующие

щие фрагменты из более крупных лексико-семантических полей на английском языке:

- *classroom* (из поля “*schooling*»)

- *orchard* (из поля “*plants*”)

- *gardening* (из поля “*work*”).

5. Прочитайте и изучите следующий текст. Выполните следующие задания: а) найдите в тексте примеры лексических единиц, относящихся к полям “*books*”, “*household*”, “*emotions*”; б) укажите, какими грамматическим средствами выражена категория определенности / неопределенности в данном тексте; в) найдите средства выражения оценки.

Readers of Celeste Ng’s second novel, “*Little Fires Everywhere*,” will recognize a few elements from her acclaimed debut, “*Everything I Never Told You*.” There are the simmering racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.

And there’s a familiar frame, too: At each novel’s opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In “*Little Fires Everywhere*,” we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why?

The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-’90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. “The firemen said there were little fires everywhere,” Lexie says. “Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident.” But Izzy isn’t the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.

It’s Mia and Pearl’s arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled the country in their VW Rabbit with little more than Mia’s camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons’ home, entangling her mother along with her.

Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor’s house burn. And the spectacle doesn’t stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town’s attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.

It’s this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind, for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — “Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed” — we have the sneaky sense that our well-mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.

But as Mrs. Richardson — rarely “Elena” — struggles to keep her household in order, the narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn’t miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.

Mrs. Richardson’s vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but

this is the '90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. "I mean, we're lucky," says the blond Lexie, whose boyfriend is black. "No one sees race here."

The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.

Тема 3.1 «Функциональная семантика оценки»

- Ценностная картина мира (когнитивно-семантический подход)
- Функциональная семантика оценки в языковой картине мира
- Способы выражения оценки эквивалентных явлений в русском и английском языках

ИДЗ 3.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующие утверждения: 1) *Ценности, отраженные в национальном языке, являются проекцией ценностной картины мира носителей этого языка.* 2) *Способы выражения оценки в сравниваемых языках могут совпадать / не совпадать.*

4. Прочитайте и изучите следующий текст. Найдите в нем все средства выражения оценки.

Readers of Celeste Ng's second novel, "Little Fires Everywhere," will recognize a few elements from her acclaimed debut, "Everything I Never Told You." There are the simmering racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.

And there's a familiar frame, too: At each novel's opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In "Little Fires Everywhere," we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why?

The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-'90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. "The firemen said there were little fires everywhere," Lexie says. "Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident." But Izzy isn't the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.

It's Mia and Pearl's arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled the country in their VW Rabbit with little more than Mia's camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons' home, entangling her mother along with her.

Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor's house burn. And the spectacle doesn't stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town's attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.

It's this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind,

for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — “Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed” — we have the sneaky sense that our well-mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.

But as Mrs. Richardson — rarely “Elena” — struggles to keep her household in order, the narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn’t miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.

Mrs. Richardson’s vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but this is the ’90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. “I mean, we’re lucky,” says the blond Lexie, whose boyfriend is black. “No one sees race here.”

The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.

Тема 3.2 «Семантика противительности, семантика умолчания»

- Языковое воплощение семантики противительности в русском и английском языках

- Языковое воплощение семантики умолчания в русском и английском языках

ИДЗ 3.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующее утверждение: *Значения противительности и умолчания в русском и английском языках характеризуются культурным своеобразием.*

4. Прочитайте и внимательно изучите следующий текст. Найдите в нем средства выражения оценки и выполните к ним свой комментарий.

Д.С.Лихачёв

ПИСЬМА К МОЛОДЫМ ЧИТАТЕЛЯМ

ПИСЬМО ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ

ЛЮБИТЕ ЧИТАТЬ!

Каждый человек обязан (я подчёркиваю – обязан) заботиться о своём интеллектуальном развитии. Это его обязанность перед обществом, в котором он живёт, и перед самим собой.

Основной (но, разумеется, не единственный) способ своего интеллектуального развития – чтение.

Чтение не должно быть случайным. Это огромный расход времени, а время – величайшая ценность, которую нельзя тратить на пустяки. Читать следует по программе, разумеется, не следуя ей жёстко, отходя от неё там, где появляются дополнительные для читателя интересы. Однако при всех отступлениях от первоначальной программы необходимо составить для себя новую, учитывающую появившиеся новые интересы.

Чтение, для того, чтобы оно было эффективным, должно интересовать читающего. Интерес к чтению вообще или по определённым отраслям культуры необходимо разви-

вать в себе. Интерес может быть в значительной мере результатом самовоспитания.

Составлять для себя программы чтения не так уж просто, и это нужно делать, советуясь со знающими людьми, с существующими справочными пособиями разного типа.

Опасность чтения – это развитие (сознательное или бессознательное) в себе склонности к «диагональному» просмотру текстов или к различному виду скоростным методам чтения.

«Скоростное чтение» создаёт видимость знаний. Его можно допускать лишь в некоторых видах профессий, остерегаясь созданию в себе привычки к скоростному чтению, – оно ведёт к заболеванию внимания.

Замечали ли вы, какое большое впечатление производят те произведения литературы, которые читаются в спокойной, неторопливой и несуетливой обстановке, например, на отдыхе или при какой-нибудь не очень сложной и не отвлекающей внимания болезни?

Литература даёт нам колоссальный, обширнейший и глубочайший опыт жизни. Она делает человека интеллигентным, развивает в нём не только чувство красоты, но и понимание – понимание жизни, всех её сложностей, служит проводником в другие эпохи и к другим народам, раскрывает перед вами сердца людей. Одним словом, делает вас мудрыми. Но всё это делается только тогда, когда вы читаете, вникая во все мелочи. Ибо самое главное иногда кроется именно в мелочах. А такое чтение возможно только тогда, когда вы читаете с удовольствием, не потому, что то или иное произведение надо прочесть (по школьной ли программе или по велению моды и тщеславия), а потому, что оно вам нравится – вы почувствовали, что автору есть что сказать, есть чем с вами поделиться и он умеет это сделать. Если первый раз прочли произведение невнимательно – читайте ещё раз, в третий раз. У человека должны быть любимые произведения, к которым он обращается неоднократно, которые знает в деталях, о которых может напомнить в подходящей обстановке окружающим и этим то поднять настроение, то разрядить обстановку (когда накапливается раздражение друг против друга), то посмеяться, то просто выразить своё отношение к происшедшему с вами или с кем-то другим. «Бескорыстному» чтению научил меня в школе мой учитель литературы. Я учился в годы, когда учителя часто вынуждены были отсутствовать на уроках – то рыли окопы под Ленинградом, то должны были помочь какой-то фабрике, то просто болели. Леонид Владимирович (так звали моего учителя литературы) часто приходил в класс, когда другой учитель отсутствовал, непринуждённо садился на учительский столик и, вынимая из портфеля книжки, предлагал нам что-нибудь почитать. Мы уже знали, как он умел прочесть, как он умел объяснить прочитанное, посмеяться вместе с нами, восхититься чем-то, удивиться искусству писателя и радоваться предстоящему. Так мы прослушали многие места из «Войны и мира», «Капитанской дочки», несколько рассказов Мопассана, былин о Соловье Будимировиче, другую былин о Добрыне Никитиче, повесть о Горе-Злосчастье, басни Крылова, оды Державина и многое, многое другое. Я до сих пор люблю то, что слушал тогда в детстве. А дома отец и мать любили читать вечерами. Читали для себя, а некоторые понравившиеся места читали и для нас. Читали Лескова, Мамина-Сибиряка, исторические романы – всё, что нравилось им и что постепенно начинало нравиться и нам.

«Незаинтересованное», но интересное чтение – вот что заставляет любить литературу и что расширяет кругозор человека.

Умейте читать не только для школьных ответов и не только потому, что ту или иную вещь читают все – она модная. Умейте читать с интересом и не торопясь.

Почему телевизор частично вытесняет сейчас книгу? Да потому, что телевизор заставляет вас не торопясь просмотреть какую-то передачу, сесть поудобнее, чтобы вам ничего не мешало, он вас отвлекает от забот, он вам диктует – как смотреть и что смотреть. Но постарайтесь выбирать книгу по своему вкусу, отвлекитесь на время от всего на свете тоже, сядьте с книгой поудобнее, и вы поймёте, что есть много книг, без которых жить нельзя, которые важнее и интереснее, чем многие передачи. Я не говорю: перестаньте смотреть телевизор. Но я говорю: смотрите с выбором. Тратьте своё время на то, что достойно этой траты. Читайте же больше и читайте с величайшим выбором. Определите са-

ми свой выбор, сообразуясь с тем, какую роль приобрела выбранная вами книга в истории человеческой культуры, чтобы стать классикой. Это значит, что в ней что-то существенное есть. А может быть, это существенное для культуры человечества окажется существенным и для вас?

Классическое произведение – то, которое выдержало испытание временем. С ним вы не потеряете своего времени. Но классика не может ответить на все вопросы сегодняшнего дня. Поэтому надо читать и современную литературу. Не бросайтесь только на каждую модную книгу. Не будьте суетны. Суетность заставляет человека безрассудно тратить самый большой и самый драгоценный капитал, каким он обладает, – своё время.

Помните, – что писал Пушкин из Кишинёва брату и сестре Ольге 31 июля 1822 года: «Чтение – вот лучшее учение». Загляните в «Словарь языка Пушкина» (Москва, 1957) на слова «книга» и «чтение». Как много пишет Пушкин о чтении, об общении своих любимых героев с книгой.

Тема 4.1 «Компьютерное моделирование функциональных значений (симуляция, эмуляция)»

- Функциональная семантика в прикладном аспекте
- Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики
- Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики
- Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений

ИДЗ 4.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующее утверждение: *Теория функциональной семантики имеет практическое применение.*

Тема 4.2 «Сопоставление эквивалентных функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе языков»

- Функциональная семантика как языковая универсалия
- Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе русского и английского языков
- Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках

ИДЗ 4.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующее утверждение: *Положительная / отрицательная оценка, категория определенности / неопределенности – языковые универсалии.*